



DIGITAL MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE NUMÉRIQUE /  
CONSOLA DE MEZCLA DIGITAL / CONSOLE DE MIXAGEM DIGITAL /  
ЦИФРОВАЯ МИКСЕРНАЯ КОНСОЛЬ /

数字调音台 / 數位混音座 / デジタルミキシングコンソール

# MGX16V MGX16 MGX12V MGX12

**EN** Safety Guide

**DE** Sicherheitshandbuch

**FR** Guide de sécurité

**ES** Guía de seguridad

**PT** Guia de Segurança

**IT** Guida alla sicurezza

**RU** Руководство по технике безопасности

**ZH-CN** 安全指南

**ZH-TW** 安全指南

**KO** 안전가이드

**JA** セーフティーガイド(兼保証書)

保証規定は巻末にあります。

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

# 注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本指南存放在安全的地方，以便将来随时参阅。



## 警告

为了避免触电、短路、损伤火灾或其他危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 当意识到任何异常情况时

- 如果出现以下任何一种问题，请立即关闭电源开关并从电源插座中拔出电源线插头：
    - 电源线或插头出现磨损或损坏。
    - 散发出异常气味或冒烟。
    - 一些物体或水掉入产品中。
    - 使用产品过程中声音突然中断。
    - 产品上出现裂纹或其他明显的损坏。
- 然后请有资质的Yamaha维修人员对产品进行检修。

### 电源

- 请勿将电源线放置在加热器或散热器等热源附近，也不要过度弯折或以其他方式损坏电源线，在它上面放置重物或将其放置在可能有人踩踏、被绊住或翻滚东西的地方。
- 只能使用本产品所规定的额定电压。所要求的电压印在本产品的铭牌上。
- 只使用提供的适配器。使用不适当的适配器可能会损坏产品或使其过热。
- 只使用提供的电源线/插头。如果您需要在购买时所在地区之外的其他地区使用产品，所提供的电源线可能不兼容。请与当地Yamaha经销商确认。

- 请勿将随附的适配器/电源线/插头用于其他产品。
- 定期检查电源线插头，擦除插头上积起来的脏物或灰尘。
- 确保完全插入电源线插头，以防止触电或火灾。
- 设置本产品时，请确认要使用的 AC 电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔下插头。即使关闭了电源开关，只要电源线没有从壁式交流插座上拔下，产品就不会与电源断开。
- 长时间不使用产品时，或者在雷电风暴期间，从插座上拔下电源线插头。
- 雷电风暴期间请勿触摸产品或电源线插头。

### 请勿打开

- 本产品不含任何用户可自行修理的零件。请勿试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。

### 关于潮湿的警告

- 请勿让本产品淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器（如花瓶、瓶子或玻璃杯）放在本产品上，否则可能会导致液体溅入任何开口。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

### 火警

- 请勿在本产品附近放置任何燃烧物或明火，否则可能会引发火灾。

### 听力损失

- 将本产品连接到其他设备之前，请关闭所有设备的电源。此外，在打开或关闭所有设备电源之前，确保将所有设备的音量调节到最小。否则可能会导致听力受损、触电或设备损坏。

- 当打开音频系统中的交流电源时，请始终最后打开功放，以避免听力损失和扬声器损坏。关闭电源时，出于同样的原因，应首先关闭功放。
- 请勿长时间持续在很高或令人不舒服的音量水平使用耳机，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损伤或耳鸣，请尽快就医。

## 电池

- 请勿拆卸电池。否则，可能会导致火灾、过热、爆炸或泄漏。如果电池内容物沾到您的手上或进入眼睛里，可能会导致失明或化学灼伤。
- 请勿将电池丢弃到火中。
- 电池不得暴露在阳光、火等过热的环境中。
- 请勿将电池放置在气压或温度极低的地方，以及/或者多尘或潮湿的地方。

## 无线设备

- 请勿在医疗设备附近或医疗设施内使用本产品。本产品的无线电波可能影响电子医疗设备。
- 请勿在植入心脏起搏器或除颤器的人员15厘米的范围内使用本产品。本产品的无线电波可能影响电子医疗设备。



## 注意

请务必遵循下述基本注意事项，以避免对您或他人造成人身伤害。这些注意事项包括但不限于下列情况：

## 电源

- 请勿用布或毯子覆盖或包裹 AC 电源适配器。
- 当从本产品或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。

## 位置和连接

- 请勿将本产品放置在不稳定或多振的地方，否则可能会导致产品意外掉落并造成人身伤害。
- 请将本产品放在儿童接触不到的地方。本产品不适合在可能有儿童出现的场所使用。
- 请将小零件放置在婴儿接触不到的地方。否则可能误吞。
- 请勿堵塞排气口。本产品在正面和背面有通风口，用以防止内部温度过高。特别要注意不要侧面或上下颠倒放置产品。通风不良会造成产品过热，并可能造成产品的损坏、甚至火灾。
- 如果产品安装在EIA标准机架上，请认真阅读用户指南(HTML)中所述的“机架安装注意事项”部分。通风不良会造成产品过热，并可能造成产品的损坏、故障甚至火灾。  
如果本产品用于狭小空间，而非EIA标准机架，请确保产品周围有充足空间：两侧至少1 cm，后方至少5 cm。
- 请勿将本产品放置在可能与腐蚀性气体或含盐空气接触的地方。否则可能会导致故障。
- 移动产品之前，请拔下所有连接的电缆。

## 维修

- 清洁产品时，请从 AC 电源插座中拔下电源插头。

## 小心操作

- 请勿将手指或手插入本产品的任何间隙或开口（通风口、面板等）。
- 请勿将重物压在本产品上或在其上放置重物。

# 须知

为避免产品发生故障/损坏、数据损坏或其他财产损失，请遵循以下注意事项。

## ■ 搬运和维护保养

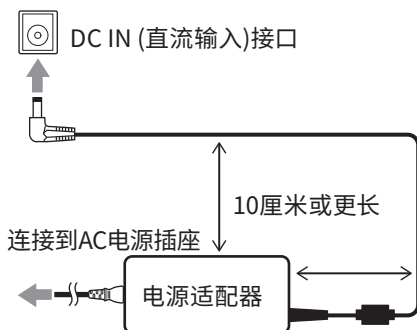
- 请勿在电视机、收音机或其他电子产品附近使用本产品。否则，本产品、电视机或收音机可能会产生噪音。
- 请勿将产品暴露在过多灰尘或震动、极冷或极热的环境中，否则可能会造成面板变形、操作不稳定或内部组件损坏。
- 请勿将产品安装在温度变化剧烈的地方。否则，可能会在产品的内部或表面形成冷凝水，进而导致产品破裂。
- 如果有理由相信可能已发生冷凝，请在不打开电源的情况下将产品放置几个小时，直到冷凝水完全干燥，以避免可能对产品造成损坏。
- 请勿在本产品上放置乙烯基、塑料或橡胶物体，否则可能会导致面板变形或褪色。
- 为避免产生不必要的噪音，请确保AC适配器和本产品之间有足够的距离。
- 连接到其他设备时，请从AC电源插座拔出电源插头。
- 请勿自行更换时钟内置电池。否则，可能会导致产品损坏。
- 如果使用无线功能，请避免将本产品安装在靠近金属墙壁或桌子、微波炉或其他无线网络设备的地方。障碍物可能会缩短传输距离。
- 要清洁本产品，请使用柔软的干布。请勿使用次氯酸钠、酒精、苯、油漆稀释剂、清洁剂或浸有化学物质的抹布擦拭产品表面，这可能会导致变色或改变表面特性。
- 不要为推子涂抹机油、油脂或接触清洁剂。这样做可能会导致电接触问题或推子运动出现问题。

## ■ 保存数据

- 关闭电源时，请务必按住顶部面板上的 [⏻] (电源) 开关，并按照显示屏上的说明进行操作。  
如果直接通过拔掉电源适配器等方式切断电源，则可能无法备份数据和/或损坏microSD卡的文件系统。有关保存数据的详细信息，请参阅《用户指南》(HTML)。
- 若要更换时钟的内置电池，请联系您的Yamaha经销商，让有资质的Yamaha售后服务人员进行更换。需要更换内置电池时，显示屏上将显示“电池电量不足”或“无电池”。  
本产品有一个为时钟供电的内置电池，因此即使电源中断，也能保存内部时钟的时间数据。当时钟电池电量耗尽时，时间数据会丢失，从而导致产品中保存的与时间相关的数据（例如场景相关的时间数据）也会丢失。时钟电池的预期寿命为五年，但可能因使用环境而异。
- 为了防止因媒体损坏而丢失数据，我们建议您将重要数据保存到两张microSD卡/外部媒体上。

## ■ 安装电源适配器

- 将直流电源线安装在距离电源适配器本身至少10厘米的位置，如下所示。如果安装距离没有至少保持10厘米，电源适配器发射的无线电波可能会导致周围设备故障和/或暂时降低性能。



# 重要事项

## ■ 关于版权

- 未经制造商书面同意，严禁以任何方式复制软件或复制本指南的全部或部分。
- 严禁复制或挪用任何第三方内容（包括但不限于MIDI数据和/或音频数据等市面上可获取的音乐和/或视频数据），个人使用情况除外。

## ■ 关于随本产品绑定的功能/数据

- 即使当 [⏻]（电源）开关处在待机状态（显示屏关闭）时，仍有极少量的电流流向本产品。长时间不使用本产品时，请务必将电源线从壁式交流插座拔出。
- XLR 型接口的接线方式如下（IEC60268 标准）：针 1：地线，针 2：正极 (+)，针 3：负极 (-)。
- 可在主机的LICENSE屏幕上查看本产品使用的开源许可证。

## ■ 关于本指南

- 本指南中显示的插图仅用于说明目的。
- 本指南中的公司名称和产品名称是各自公司的商标或注册商标。
- Yamaha Corporation对软件和文档的使用不做任何陈述或保证，并且对使用本指南和软件的结果不承担任何责任。
- 软件可能会修改和更新，恕不另行通知。
- 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以英文形式予以记载。
- 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。

## ■ 关于蓝牙

适用通讯标准值

使用频率: 2400 - 2483.5 MHz

等效全向辐射功率(EIRP): ≤20 dBm

无线电发射设备型号核准代码 (CMIIT ID)  
位于设备后部或底部的铭牌上或附近。

- 不保证所有蓝牙设备都能够通过蓝牙连接，并且能够实现用户指南(HTML)中描述的蓝牙功能和性能。

## ■ 关于废弃

- 本产品包含可回收组件。处置本产品时，请联系当地相关部门。

## 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

对由于不正当使用或擅自改造本产品所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha不负任何责任。

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保存本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

**型号名称**

**序列号**

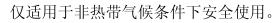
(1003-M06 plate bottom zh 01)

产品中有害物质的名称及含有的信息表

| 部件名称                                                                                                                                                                           | 有害物质      |           |           |                 |                    |                      |                            |                             |                           |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------|--------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI)) | 多溴<br>联苯<br>(PBBs) | 多溴<br>二苯醚<br>(PBDEs) | 邻苯二<br>甲酸二<br>正丁酯<br>(DBP) | 邻苯二<br>甲酸二<br>异丁酯<br>(DIBP) | 邻苯二<br>甲酸丁<br>苄酯<br>(BBP) | 邻苯二<br>甲酸二<br>(2- 乙基<br>己酯<br>(DEHP) |
| 外壳、<br>框架                                                                                                                                                                      | ×         | ○         | ○         | ○               | ○                  | ○                    | ○                          | ○                           | ○                         | ○                                    |
| 印刷线<br>路板                                                                                                                                                                      | ×         | ○         | ○         | ○               | ○                  | ○                    | ○                          | ○                           | ○                         | ○                                    |
| 电缆类                                                                                                                                                                            | ×         | ○         | ○         | ○               | ○                  | ○                    | ○                          | ○                           | ○                         | ○                                    |
| 电源<br>适配器                                                                                                                                                                      | ×         | ○         | ○         | ○               | ○                  | ○                    | ○                          | ○                           | ○                         | ○                                    |
| LCD<br>装置                                                                                                                                                                      | ×         | ○         | ○         | ○               | ○                  | ○                    | ○                          | ○                           | ○                         | ○                                    |
| <p>注1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> <p>×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> <p>注2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。</p> |           |           |           |                 |                    |                      |                            |                             |                           |                                      |



此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。标识中间的数字为环保使用期限的年数。

[illegible]

ཚ་བའི་ས་ཁུལ་གྱི་གནས་གཤིས་མིན་པའི་ས་ཁུལ་ཁོ་ནར་ཉེན་མེད་བེད་སྤྱོད་བྱས་འཇུག་

غەيرى ئىسسىق بەلباغ ھاۋا كىلىماتى شارائىتىدىلا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij dienheiq diuzgen mbouj dwg diegndat haenx ancienz sawjyung.

(508-M02\_tropics\_01)

关于产品上所示的图标，请按照相应图标的上述说明进行操作。

[illegible]

ཐོན་རྫས་ཉིང་གི་དཔེ་ཐོན་རིས་དབྱིབས་ཀྱི་གསལ་ལྟར་དུ་བཅུ་གཉིད་གཏོང་དགོས།

مەھسۇلات نۇستىدىكى سىنبىلگىنى ماس چۈشەندۈرۈش بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ.

Doiq giɣdoz veh youq gwnz canjbini haenx, cingj mwngz ciuq giɣsaw sij youq gwnzdoz doiqndei le menh baezyamq baezyamq ma guh.

仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

2000m ଟାଏ/ ଗୁମାସ୍ତାଙ୍କ ଟାଉଣ୍ଟେସନ୍ ଗଲେ ଖୁମ୍ବର ଟାଉଣ୍ଟେସନ୍ ଶେଷ ହେଉଥିବାର ଲାଗୁଥିଲା ଯେଉଁଠି ଗୁମାସ୍ତାଙ୍କୁ, ”

ལྷ་མཚོའི་ངོས་ལས་མཐོ་ཚད་མྱི་2000མན་གྱི་ས་ཁྲུལ་ཁོ་ནར་ཉེན་མེད་པེད་སྤྱོད་བྱས་འཇུག་

دېڭىز يۈزىدىن 2000 مېتر تۆۋەن رايونلارنىلا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij digih haijbaz 2 000m doxroengz haenx ancienz sawjyungh.

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## 简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

## 繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

## 한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/audio/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/audio/address_list/)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP01

## 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

## 制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

## 台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

原產地：馬來西亞

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation

Published 09/2025

2025年9月 发行

MWEM-A0

## YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan



VJD3540